

*Copying of the summary pages is authorised*

**Cifuentes Pazos, Jose Manuel:** Los extranjeros en Bizkaia en la Edad Moderna: Algunos casos reseñables

In: Vasconia. Cuadernos de Historia-Geografía. 44, 5-34.

Abstract: Analyzing the records of proof of nobility and cleansing of foreigners' blood in order to settle in Bizkaia in the Modern Age (1523-1814) according to the records of the Historical Archive of Bizkaia represent about to 250 people. The majority group of foreigners who wanted to settle permanently consisted of the French, who constituted more than half (approximately 55%), followed by the Irish (25%), Flemish (10%), English (4 %) and already in lower percentages Italians, Dutch, Germans and others. The vast majority of them were engaged in commerce, especially the residents of Bilbao, who were clearly the majority. To a much lesser extent, other skilled and artisan professions appear.

Key words: Foreigners, Vizcaya, Modern Age, Nobility, Blood cleansing.

**Valledor Arostegui, Alex:** El almirante Diego de Urrutia. Aproximación biográfica de un marino de la Carrera de Indias (1562-1633)

In: Vasconia. Cuadernos de Historia-Geografía. 44, 35-64.

Abstract: In this article we take a look at the life of Admiral Diego de Urrutia y de los Llanos, one of the many Basque generals and admirals in the fleets and navies of the Carrera de Indias. Providing data on his genealogy, kinship, services to the Crown and the heritage left in his will, we contribute a first biographical sketch of a sailor from a family of the Balmaseda oligarchy related to the Indian trade.

Keywords: generals and admirals, Carrera de Indias, fleets, navies, Urrutia, oligarchy, Balmaseda.

**Cagigal, Ekain:** Miguel Archer: Desmontando el mito, aumentando el mito

In: Vasconia. Cuadernos de Historia-Geografía. 44, 65-91.

Abstract: The figure of Miguel Archer represented a very remarkable contribution to several fields of science and technology in early modern Biscay. This paper aims at conducting a revisionist analysis about his relevance, rectifying some erroneous information preserved in the historiography for years, providing certain facts which leads to an upward review of his historical importance, and suggesting future research lines to bridge some gaps about his life and work.

Keywords: Navigation, Mathematics, Education, Consulate of Bilbao, Enlightenment, Early modern period, Biscay, Spanish Armada, Archer.

**Anduaga, Aitor; Hagio, Sho:** Euskal-japoniar kidetasuna misiolarietan: Sauveur Candau (1897-1955) eta japoniar pentsaeraren jabeakuntza

In: Vasconia. Cuadernos de Historia-Geografía. 44, 93-126.

Abstract: This article analyses the adaptation of Sauveur Candau (1897-1955) and other contemporary Basque missionaries to the Japanese culture. Instead of traditional national narratives, it adopts a global approach, paying attention to the Basque-Japanese intercultural affinities that shaped the transmission of evangelical doctrine. It shows how the Basque missionaries interpreted both these affinities and the similarities between the Basque and Japanese languages. Candau's so-called "psychological method" reflecting his appropriation of the Japanese way of thinking, represents the evolution from the awareness of cultural affinity to adaptation.

Keywords: Basque Missionary. Japan. Cultural Adaptation. Cultural Affinity. Inculturation. Sauveur Candau. Francis Xavier.

**Hernando Pérez, Josu:** La evolución de la fecundidad en Euskadi (S.XX): Un análisis a partir de los censos de población

In: Vasconia. Cuadernos de Historia-Geografía. 44, 127-149.

Abstract: In the present work, we have calculated a study of the evolution of fertility in Euskadi (Alava-Bizkaia-Gipuzkoa) throughout the 20th century. Through census information data on the number of children per woman, a reconstruction of the fertility of the time is carried out. The analysis is detailed in a differential way between the Basque capitals, the provinces and other territorial groups.

Keywords: Contemporary History, Euskadi, Demography, Fertility, Population Censuses.